

Szanowni Państwo,

Tradycyjnym w Stanach Zjednoczonych Świętem Dziękczynienia rozpoczęliśmy najpiękniejszy okres w roku kalendarzowym, jakim jest czas



Świąt Bożego Narodzenia i powitania Nowego Roku. Do podsumowań mijającego roku będzie jeszcze zapewne wiele okazji, ale mam już nadzieję, że był to udany rok dla Państwa, tak jak udany był on dla naszej instytucji. Po 11 miesiącach wiemy, że zarówno aktywa Naszej Unii, a przede wszystkim powierzone nam depozyty rosły w bardzo dużym tempie. Znacznie wzrosło też nasze portfolio pożyczkowe, a co cieszy najbardziej o prawie 4 tys. osób powiększyło się grono Członków Naszej Unii. Mijający rok był 45 rokiem działalności Polsko-Słowiańskiej Federalnej Unii Kredytowej, której rocznica powstania przypada na dzień 27 grudnia. Z tej okazji przygotowaliśmy dla obecnych Członków PSFCU specjalną loterię z 45 cennymi nagrodami, która zakończyła się 15 listopada. Natomiast dla nowych Członków, którzy w wielu przypadkach będą korzystać z naszych usług przez następne 45 lat oferujemy do końca grudnia specjalną promocję na otwarcie nowego konta. Proszę więc Państwa - wiernych Członków PSFCU o zachęcanie przyjaciół i członków rodzin do zapisywania się w szeregi Naszej Unii.

Okres świąteczny jest czasem, kiedy częściej niż zawsze myślimy o innych lu-

dziach, zwłaszcza tych najbardziej potrzebujących. Swoją empatię Nasi Członkowie udowodnili już wielokrotnie chociażby biorąc udział w tradycyjnej już akcji Świąteczny Uśmiech Dziecka. Przez 7 lat jej trwania przekazaliście Państwo ponad 834 tys. dolarów na dziecięce hospicja w Polsce, na Litwie i na rzecz potrzebujących dzieci w Stanach Zjednoczonych. Jest to imponujący rezultat! W tym roku zapraszam Was również do zaangażowania się w naszą wspólną z Fundacją Uśmiechu Dziecka świąteczną zbiórkę funduszy dla szczególnie potrzebujących dzieci. Jestem przekonany, że tegoroczne zaangażowanie Państwa będzie nie

mniej owocne niż w poprzednich latach.

Na zakończenie pragnę przekazać Państwu oraz Waszym bliskim i przyjaciółom w imieniu Rady Dyrektorów, Komisji Nadzorczej oraz pracowników Polsko-Słowiańskiej Federalnej Unii Kredytowej najszczerze życzenia zdrowych, spokojnych i pełnych radosnych refleksji Świąt Bożego Narodzenia oraz wszelkich sukcesów i pomyślności w nadchodzącym Nowym Roku 2022.

Z wyrazami szacunku,

Bogdan Chmielewski  
Dyrektor Wykonawczy PSFCU

## Razem pomóżmy dzieciom!

Już po raz ósmy Polsko-Słowiańska Federalna Unia Kredytowa wraz z nowojorską Fundacją Uśmiechu Dziecka zaprasza Państwa do wzięcia udziału w akcji charytatywnej „Świąteczny Uśmiech Dziecka”. Celem jest zbiórka funduszy na pomoc potrzebującym, polonijnym dzieciom w Stanach Zjednoczonych oraz dla wybranych hospicjów dla dzieci w Polsce.

Fundacja Uśmiechu Dziecka otworzyła w Naszej Unii cztery oddzielne konta, na które prosimy kierować wpłaty:

- Hospicjum Opatrzności Bożej Księża Orioniści w Wołominie - konto nr. 1459338
- Fundacja Śląskie Hospicjum dla Dzieci Świetlikowo w Tychach - konto nr. 1459341
- Salwatoriańskie Stowarzyszenie Hospicyjne, Hospicjum im. Jana Pawła II w Bielsku-Białej - konto nr. 1459344
- Children's Smile Foundation, NYC -

konto nr. 1459329

Akcja „Świąteczny Uśmiech Dziecka” rozpoczęła się 26 listopada i potrwa 31 grudnia br. Będziemy wdzięczni za każdą ofiarowaną kwotę. Boże Narodzenie jest najlepszym czasem na pomoc i podarunki dla potrzebujących i chorych dzieci. Jesteśmy przekonani, że dzięki Państwa hojności, po raz kolejny wywołamy świąteczny uśmiech na wielu dziecięcych twarzach.

### Można dokonać wpłaty on-line

Aby dokonać wpłaty, prosimy wypełnić w jednym z 21 oddziałów Polsko-Słowiańskiej Federalnej Unii Kredytowej specjalny kupon i dostarczyć go do kasy. Wpłat można też dokonać jako transfery pomiędzy kontami przy użyciu Bankowości Internetowej lub aplikacji Bankowości Mobilnej PSFCU (w takim przypadku w rubryce nazwisko, prosimy wpisać „CSF” a dalej odpowiedni numer konta).

...dokończenie na stronie 2

## Nasza Unia w liczbach

dane na dzień 31 października 2021 r.

Aktywa

**\$2,588,866,921**

Udzielone kredyty

**\$1,251,177,399**

Wartość netto

**\$223,215,652**

Liczba Członków

**107,848**

*Wesołych Świąt  
Bożego Narodzenia  
i szczęśliwego  
Nowego Roku!*



## Razem pomóżmy dzieciom! - cd.

...dokończenie ze strony 1

Polsko-Słowiańska Federalna Unia Kredytowa organizuje akcję „Świąteczny Uśmiech Dziecka” od 2014 r. W ciągu dotychczasowych, siedmiu edycji,

Członkowie PSFCU zbierali już łącznie kwotę ponad 834 tys. dolarów, które trafiły do 16 hospicjów w Polsce, hospicjum w Wilnie oraz do nowojorskiej Fundacji Uśmiechu Dziecka. Szczegóły

tegorocznej akcji znajdą Państwo w 21 oddziałach Naszej Unii, na naszych mediach społecznościowych oraz stronie [www.NaszaUnia.com](http://www.NaszaUnia.com).

## Kalendarz na rok 2022 w oddziałach PSFCU

Zastanawiając się nad wyborem tematu na tegoroczny kalendarz, chcieliśmy pokazać Państwu Polskę różnych tradycji. Kraj, który czerpie swoją siłę także z różnorodności. A jednocześnie miejsca mniej znane, choć zasługujące na uwagę ze względu na swą wyjątkowość. Tak powstał kalendarz na 2022 r. pt. „Polska: Kraj wielu tradycji”

Zdjęcia na poszczególnych kartach pokazują dwanaście zakątków Polski, wyrażające tę różnorodność. Styczeń to Krzyżtopór, niegdyś największa rezydencja pałacowa w Europie, dzisiaj pozostaje materialną pamiątką po latach świetności Rzeczypospolitej Obojga Narodów. W lutym odbędziemy podróż do Bohonik i Kruszynian, zamieszkałych do dzisiaj przez polskich Tatarów.

Kilka miesięcy naszego kalendarza przybliży dziedzictwo polsko-niemieckiego pogranicza, gdzie przez kilkaset

lat ścierały się wpływy tych dwóch narodów. Bolesławiec, Karpacz i Świdnica ściśle łączą się z historią Dolnego Śląska. Kanał Elbląski (droga wodna łącząca Elbląg z Ostródą) jest uznawany za jeden z siedmiu cudów Polski. Kłodzko, mieszczące się w północno-wschodniej części Kotliny Kłodzkiej, to z kolei dziedzictwo czeskie w Polsce.

Położona w województwie podlaskim góra Grabarka jest najważniejszym miejscem prawosławnego kultu religijnego w Polsce. Swoją stroną w naszym kalendarzu mają też Łemkowie, przez setki lat mieszkający na styku kultur – polskiej i ukraińskiej.

Miesiąc listopad prezentuje Wielką Synagogę w Tykocinie, jedną z najstarszych synagog w Polsce i pamiątkę po bogactwie kultury żydowskiej diaspory w Polsce. Zdjęcia z Kaszubskiego Parku Etnograficznego we Wdzydzech Kiszew-

skich pozwalają zapoznać się z tradycją Kaszubów. Widoki miasta Wolin ilustrują zaś dziedzictwo Słowian Zachodnich.

Mamy nadzieję, że nasza wspólna podróż po współczesnej Polsce przypadnie Państwu do gustu. Zapraszamy po bezpłatny egzemplarz kalendarza PSFCU na 2022 r. „Polska: Kraj wielu tradycji” do jednego z 21 oddziałów Naszej Unii.



## Historia PSFCU - ekspansja do stanu Illinois

Dzień 30 stycznia 2010 r. przeszedł na zawsze do historii Polsko-Słowiańskiej Federalnej Unii Kredytowej: Nasza Unia otworzyła dwa pierwsze oddziały w Illinois w miejscowościach Norridge i Mt. Prospect, na przedmieściach Chicago. W ten sposób Illinois został trzecim – po Nowym Jorku i New Jersey – stanem, gdzie PSFCU otworzyła w pełni funkcjonujące oddziały.

Po roku otwarto kolejny oddział w Bridgeview – okolicy zamieszkałej głównie przez imigrantów-górali. W następnych latach Nasza Unia powstały kolej-

ne oddziały w metropolii chicagowskiej: Schaumburg (2015), Glendale Heights (2018) i Orland Park (2019).

Dzisiaj, po prawie dwunastu latach działalności w Illinois, Członkowie Naszej Unii ze stanu stali się nierozdzielalną częścią sukcesu PSFCU. Region Środkowego Zachodu to sześć oddziałów w metropolii chicagowskiej, 29,5 tysiąca Członków PSFCU (a więc ponad jedna czwarta wszystkich) oraz 355 mln dolarów w pożyczkach i 363 mln w depozytach. Potencjał Polonii w Chicago i okolicach gwarantuje dalszy, dynamiczny rozwój.

### Dla silnej Polonii

Po 45 latach działalności, PSFCU jest uważana za największą etniczną unię kredytową w Stanach Zjednoczonych a także największą polską instytucję finansową poza granicami Polski. Nasza Unia obsługuje obecnie prawie 108 tysięcy Członków PSFCU a wraz z rodzinami ponad 140 tys. osób. Wartość ak-

tywów PSFCU przekracza 2,5 miliarda dolarów. PSFCU posiada 21 oddziałów w czterech stanach: Nowy Jork, New Jersey, Illinois i Pensylwania (w 2019 r. otwarto oddział w Stroudsburg w górach Poconos). Posiadamy także Biuro Pożyczek Hipotecznych w New Britain w stanie Connecticut oraz przedstawicielkę ds. kredytów hipotecznych na Florydzie. Nasza Unia jest prawdziwym liderem Polonii w Stanach Zjednoczonych, przekazując na cele polonijne ponad 2 miliony dolarów rocznie.

45 lat po założeniu, Polsko-Słowiańska Federalna Unia Kredytowa wypełniła z należytą zadania, jakie stawiali sobie jej założyciele z księdzem Longinem Tołczykiem na czele. Ale cel zostaje wciąż ten sam: budowa silnej, niezależnej finansowo i bogatej Polonii w Stanach Zjednoczonych. Dzięki Państwa lojalności i zaangażowaniu, mamy nadzieję go realizować także przez kolejne lata.



Uroczyste otwarcie odbyło się w oddziale w Mt. Prospect

## Potrójne punkty lojalnościowe za świąteczne zakupy!

Płać w grudniu za zakupy kartą debetową PSFCU VISA®, zbieraj punkty i wymień je na atrakcyjne produkty w programie lojalnościowym uChoose Rewards.

Świetna wiadomość na koniec roku: płacąc do 31 grudnia br. kartą debetową PSFCU VISA® z podpisem otrzymasz potrójne punkty lojalnościowe uChoose Rewards. To program pozwalający Członkom PSFCU zbierać punkty lojalnościowe za każdym razem, gdy dokonują transakcji przy użyciu karty debetowej. uChoose Rewards – zbierasz i wymieniasz na co chcesz: karty podarunkowe, bilety lub płatności za podróże.

### Jak zacząć

Kto powiedział, że punkty lojalnościowe można zbierać wyłącznie używając karty kredytowej? Program uChoose Rewards pozwala zbierać punkty lojalnościowe za każdym razem, gdy dokonują transakcji przy użyciu karty debetowej

PSFCU VISA® z podpisem.

Aby rozpocząć zbieranie punktów lojalnościowych, wystarczy dokonać rejestracji karty debetowej PSFCU VISA® na stronie internetowej programu: [www.uchooserewards.com](http://www.uchooserewards.com). Do programu będą mogli przystąpić zarówno posiadacze osobistych, jak również biznesowych kart debetowych. Co więcej, program umożliwia połączenie kilku kart (na przykład kart obojga małżonków) na tym samym koncie lojalnościowym. Jedyny warunek: karty muszą być jednego rodzaju tzn. nie można połączyć kart osobistych z kartami biznesowymi.

### Punkty i nagrody

Punkty lojalnościowe są naliczane za transakcje z podpisem dokonane przy użyciu zarejestrowanej karty debetowej oraz dodatkowo przy dokonaniu zakupów w sklepach uczestniczących w programie, zarówno osobiście lub przez

Internet. Do końca grudnia br. płacąc kartą debetową PSFCU VISA® z podpisem otrzymasz potrójne punkty lojalnościowe. Użytkownicy mają również możliwość zbierania punktów szybciej korzystając z dodatkowych ofert specjalnych – nawet do 10 punktów za każdego wydane dolara. Wystarczy odwiedzić stronę internetową programu uChoose Rewards aby skorzystać z aktualnej listy ofert oraz firm uczestniczących w programie lub zapisać się, aby otrzymywać specjalne oferty pocztą elektroniczną.

Punkty zgromadzone w programie uChooseRewards można zamienić na atrakcyjne produkty, bilety na rozmaite wydarzenia, karty podarunkowe, można nimi zapłacić za podróże lub wycieczki.

Zarejestruj swoją kartą debetową PSFCU VISA® w programie uChoose-Rewards i zacznij korzystać z promocji już dzisiaj!

## Świętuj 45-lecie Naszej Unii

Świętuj z nami 45-lecie istnienia Polsko-Słowiańskiej Federalnej Unii Kredytowej. Otwórz nowe konto w Naszej Unii a otrzymasz 45 dolarów.\*

27 grudnia 2021 r. mija 45-lecie utworzenia Polsko-Słowiańskiej Federalnej Unii Kredytowej. Z tej okazji chcieliśmy zrobić prezent tym wszystkim, którzy do nas dołączają. Tylko w grudniu każdy, kto otworzy konto w Polsko-Sło-

wiańskiej Federalnej Unii Kredytowej otrzyma 45 dolarów na dobry początek. Ważne – oferta ważna także przy otwarciu konta dla nieletnich!

Zrób prezent sobie lub dziecku na nadchodzące Święta Bożego Narodzenia. Zostań Członkiem Naszej Unii już dziś i korzystaj z szerokiego wachlarza usług, niskich opłat, atrakcyjnego oprocentowania. PSFCU to 21 oddziałów w

czterech stanach z miłą, dwujęzyczną (polski i angielski) obsługą. Pamiętaj: Nasza Unia to nowoczesność – dzięki Bankowości Internetowej i Mobilnej PSFCU masz bezpieczny dostęp do funduszy z każdego miejsca, 24 godziny na dobę.

Więcej informacji na temat promocji w oddziałach, na stronie [www.NaszaUnia.com](http://www.NaszaUnia.com) lub pod numerem 1.855.773.2848.

\*Promocja rozpoczyna się 1 grudnia i trwać będzie do 31 grudnia 2021 r. Promocja dotyczy wyłącznie kont dla klientów indywidualnych, wliczając konta dla nieletnich. Aby się zakwalifikować, osoba otwierająca konto nie może być obecnie głównym właścicielem żadnego innego konta w PSFCU, nie mogła posiadać konta w PSFCU w ciągu ostatnich 12 miesięcy i musi otworzyć nowe konto oszczędnościowe i czekowe z kartą debetową. Opłata członkowska w organizacji sponsorującej w wysokości \$10 i minimalny depozyt w wysokości \$10 są wymagane do otwarcia nowego konta. Aby otrzymać na konto czekowe wpłatę nagrody w wysokości \$45, konto muszą pozostać otwarte przez co najmniej 30 dni. Promocyjna nagroda podlega zgłoszeniu do IRS na formularzu 1099INT. Warunki promocji mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Inne ograniczenia mogą obowiązywać.

Your savings federally insured to at least \$250,000 and backed by the full faith and credit of the United States Government  
**NCUA**  
 National Credit Union Administration, U.S. Government Agency  
**EQUAL HOUSING LENDER**  
 PSFCU is an Equal Opportunity Lender.

## W Naszej Unii

### Wsparliśmy dom dziecka

Stało się już tradycją w Naszej Unii, że każdego roku w listopadzie wolontariusze i pracownicy PSFCU uczestniczą w akcji „Zostań Świętym Mikołajem” finansując ze środków prywatnych prezenty dla dzieci z domów dziecka w Polsce. W tym roku w Wigilię prezenty w postaci ubrań i zabawek otrzyma 47 dzieci z domu dziecka w Skopaniu (woj. podkarpackie).

Od rozpoczęcia akcji w 2006 r., pracownicy i wolontariusze PSFCU opłacili dary dla prawie 800 dzieci w domach dziecka w Bielsku Podlaskim, Bielsku-Białej, Chociułu, Cieszynie, Dębicy, Golance Dolnej, Jaworze, Kątach Wrocławskich, Krasnem, Legnicy, Łomży, Stalowej Woli, Tucholi, Wałbrzychu, Zambrowie, we Lwowie a teraz w Skopaniu. Na zdjęciu - pracownicy działu HR pakują podarunki.



### Seminarium w New Britain

W środę, 10 listopada w niedawno otwartym Biurze Kredytów Hi-

potecznych w New Britain (38 Broad Street, New Britain, CT 06051) odbyło się niezwykle udane seminarium dla dwudziestu agentów nieruchomości i prawników zajmujących się rynkiem nieruchomości z Connecticut. Pracownicy PSFCU mówiły o produktach Naszej Unii dostępnych w stanie. Jak wynikało z prowadzonych rozmów, o wyjątkowości oferowanych usług stanowią: niskie oprocentowanie kredytów hipotecznych – już od 2,5 proc., wkład własny już od 3 proc. oraz możliwość udzielenia kredytu osobom bez stałego pobytu w USA.

Jeśli jesteś zainteresowany kupnem domu w Connecticut, prosimy o kontakt z przedstawicielką PSFCU, Panią Dorotą Ciszewską (tel. 959-212-7588, tel. kom. 203-913-7503, email: dciszewska@psfcu.net). Wizyta w Biurze Kredytów Hipotecznych tylko po wcześniejszym ustaleniu terminu.



### Odnaczenie dla

#### Dyrektora Wykonawczego PSFCU

Z okazji Narodowego Święta Niepodległości Prezydent Rzeczypospolitej Polskiej Andrzej Duda wręczył odznaczenia państwowe osobom zasłużonym w służbie państwu i społeczeństwu. Wśród odznaczonych 11 listopada w Warszawie był dyrektor wykonawczy PSFCU, Bogdan Chmielewski, który otrzymał Krzyż Oficerski Orderu Zasługi RP za wybitne zasługi w działalności na rzecz środowisk polonijnych w USA.

Jesteśmy zaszczytzeni i dziękujemy, Panie Prezydencie, za docenienie pracy dyrektora Bogdana Chmielewskiego i Polsko-Słowiańskiej Federalnej Unii Kredytowej na rzecz silnej Polonii w Stanach Zjednoczonych.



# POTRÓJNE Zyskaj PUNKTY

W PROGRAMIE  
**uChoose Rewards**  
NA TRANSAKCYJACH  
ZAKUPU PRZY UŻYCIU  
KARTY DEBETOWEJ PSFCU

uChooseRewards jest programem lojalnościowym dostępnym dla Członków PSFCU. Promocja dotyczy transakcji kartą debetową z podpisem, dokonanych w okresie od 17/11/2021 do 31/12/2021. Produkty i usługi dostępne są wyłącznie dla Członków PSFCU. Konto czekowe i karta debetowa podlegają weryfikacji i zatwierdzeniu. Aby wziąć udział w promocji, należy zarejestrować kartę debetową w programie lojalnościowym uChoose Rewards na stronie [www.uchooserewards.com](http://www.uchooserewards.com). Szczegóły dotyczące programu zawarte są w jego regulaminie. Inne ograniczenia mogą obowiązywać. uChoose jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy Fiserv, Inc., partnera handlowego niezwiązanego z PSFCU.

Your savings federally insured to at least \$250,000  
 not backed by the FDIC and not of the United States Government  
**NCUA**  
 National Credit Union Administration, U.S. Government Agency  
**EQUAL HOUSING LENDER**  
 PSFCU is an Equal Opportunity Lender.